B BRAUN
SHARING EXPERTISE

SPÜLLÖSUNGEN B. BRAUN

SYSTEMLÖSUNGEN FÜR DIE SPÜLTHERAPIE

SPÜLLÖSUNGEN

Ecobag® Spüllösungen

SWISS MADE

- Intra- und postoperative Spüllösungen für die Urologie und Orthopädie
- Frei von PVC, Latex und Weichmachern
- Steril und pyrogenfrei

Somanol® + Ethanol 1% (CE)

- Elektrolytfreie Spüllösung
- Ermöglicht das Ablesen des Einschwemmvolumens über ein Nomogramm während endoskopischer Eingriffe (z.B. TUR-P)

Ecotainer® Spüllösungen

- Topische Spüllösungen
- PVC- und latexfrei
- Steril und pyrogenfrei
- Handliches Behältnis mit Drehverschluss zum Ausgiessen

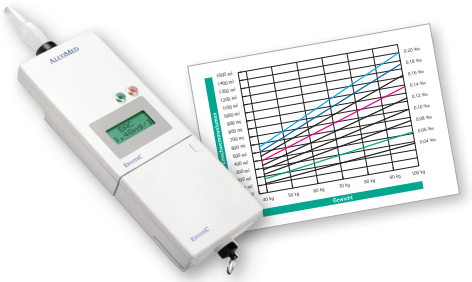
Ecolav®

- Topische Spüllösungen mit Sprühdüse
- Für eine präzise Spülung
- Anwendung ohne Spritze möglich
- Kein Verwerfen von Spüllösung dank kleiner Volumengrössen
- PVC- und latexfrei

Beutelmaterial
äussere Schicht Polyester
mittlere Schicht Polyethylen
innere Schicht Polypropylen

Haltbarkeit 3 Jahre

Beide Ports sind garantiert steril und müssen vor der Anwendung nicht desinfiziert werden.



Sortiment	Volumen	Karton-Inhalt	Art.-Nr.
Aqua Ecobag®	2000 ml	6	FREU852
	3000 ml	4	FREU912
NaCl 0.9 % Ecobag®	2000 ml	6	FREU850
	3000 ml	4	FREU910
	5000 ml	2	FREU950
Ringer Ecobag®	2000 ml	6	FREU864
	3000 ml	4	FREU924
	5000 ml	2	FREU964
Ringerlactat Ecobag®	3000 ml	4	FREU920
Glycine 1.5 % Ecobag®	3000 ml	2	FREU914
	5000 ml	4	FREU954
Mannitol / Sorbitol 3 % Ecobag®	3000 ml	2	FREU918
	5000 ml	4	FREU958
Somanol® + 1 % Ethanol Ecobag®	3000 ml	2	FREU922
	5000 ml	4	FREU962

Deckel-Farbkonzept
- Blau NaCl 0.9 %
- Weiss Aqua
- Grün Ringer

Behältermaterial Polyethylene
Haltbarkeit 3 Jahre

Sortiment	Volumen	Karton-Inhalt	Art.-Nr.
Aqua Ecotainer®	500 ml	10	0082423E
	1000 ml	6	0082479E
NaCl 0.9 % Ecotainer®	250 ml	12	3570110
	500 ml	10	3570130
	1000 ml	6	3570160
Ringer Ecotainer®	250 ml	12	3570000
	500 ml	10	3570010
	1000 ml	6	3570030

Behältermaterial Polyethylene
Haltbarkeit 3 Jahre

Sortiment	Volumen	Karton-Inhalt	Art.-Nr.
NaCl 0.9 % Ecolav®	30 ml	100	3570310
	100 ml	20	3570350
Ringerlactat Ecolav®	30 ml	100	3570490
	100 ml	20	3570500

ZUBEHÖR

ZUBEHÖR UROLOGIE

Ecospike Nr. 1

Einläufiges Überleitungsgerät für die intra- und postoperative Blasenspülung mit Ecobag® Standard-Beuteln

- Urologenkonus mit 15 cm Silikonschlauch als Ansatz für Resektoskope
- Ecospike Einstechdorn
- Tropfkammer
- Rollklemme
- Fliessgeschwindigkeit ca 800 ml/min
- Latexfrei

Gesamtlänge ca. 230 cm

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
25	2112268

Ecospike Nr. 2

TUR-Zwillingsgerät für intra- und postoperative Blasenspülung mit Ecobag® Standard-Beuteln

- Urologenkonus mit 15 cm Silikonschlauch als Ansatz für Resektoskope
- Zwei Ecospike Einstechdorne
- Zwei Rastklemmen
- Y- Verbindungsstück
- Tropfkammer
- Rollklemme
- Fliessgeschwindigkeit ca. 800 ml/min
- Latexfrei

Gesamtlänge ca. 210 cm

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
25	2112270

Ecospike Nr. 4

Einläufiges Überleitungsgerät mit Rücklaufsperre für die intra- und postoperative Blasenspülung

- Urologenkonus mit 15 cm Silikonschlauch als Ansatz für Resektoskope
- Ecospike Einstechdorn
- Tropfkammer
- Rollklemme
- Rücklaufsperre
- Fliessgeschwindigkeit ca. 800 ml/min
- Latexfrei

Gesamtlänge ca. 210 cm

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
25	3806073

ZUBEHÖR ORTHOPÄDIE

Ecospike-Arthros Nr. 1

Einläufiges Überleitungsgerät

- Ecospike Einstechdorn
- Tropfkammer
- Rollklemme
- Schlauchanschluss
- Latexfrei

Gesamtlänge ca. 330 cm

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
25	3804003

Ecospike-Arthros Nr. 2

Einläufiges Überleitungsgerät zum Einsatz in der Arthroskopie mit Ecospike und Luer-Lock-Anschluss

- Ecospike Einstechdorn
- Tropfkammer
- Rollklemme
- Schlauchanschluss
- Latexfrei

Gesamtlänge ca. 330 cm

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
25	2112278

Verbindungsleitung Luer-Lock

Zum Ankoppeln an Überleitungssysteme mit Urologenkonus

- Trichteransatz
- Luer-Lock-Ansatz
- Latexfrei

Gesamtlänge ca. 60 cm

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
25	2112274

KLISTIERE

Clyssie® 120 ml CE

Einmalklistier auf der Basis von Natriumphosphat

- Abgerundete Schlauchspitze
- Flexibler ca. 15 cm langer Schlauch
- Leichte, hygienische und schnelle Anwendung

Indikationen
- Entleerung des Enddarms
- Rektale Obstipation
- Vorbereitung zur Rektoskopie
- Zur Entleerung des Darms vor Operationen, Geburten sowie röntgenologischen, urologischen und gynäkologischen Untersuchungen

Zusammensetzung
120 ml enthalten:
- Natrii dihydrogenphosphas 14.8 g
- Dinatrii hydrogenphosphas 2.88 g
- Aqua ad inject, ad 120 ml
- Hypertone Lösung

Konservierungsmittel
- Methylis parahydroxybenzoas 0.12 g
- Propylis parahydroxybenzoas 0.012 g

Behältermaterial PVC
Haltbarkeit 2 Jahre

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
10	415

Practomil® 1000 ml

Klistier auf der Basis von Glycerol zur einmaligen Anwendung

- Abgerundete Schlauchspitze
- Flexibler ca. 80 cm langer Schlauch (PVC)

Indikationen
- Vollständige Entleerung des Dickdarmes
- Zur Darmentleerung vor der Geburt
- Für hohe Einläufe
- Rektale Obstipation
- Vor chirurgischen Eingriffen am Abdomen
- Vor Röntgenuntersuchungen des Abdomens

Zusammensetzung
1000 ml enthalten:
- 50 g Glycerol (85 %ig) = 42.5 g Glycerol
- Aqua ad inject ad 1000 ml
- Hypertone Lösung (ca. 460 mosmol/l)

Behältermaterial PVC
Haltbarkeit 2 Jahre

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
10	120006602

VAGINALSPÜLLÖSUNG

Vagoclyss® Vaginalspüllösung 120 ml

Vaginalspüllösung auf der Basis von Acidum lactium

- Abgerundete Schlauchspitze
- Flexibler Schlauch

Indikationen

- Ausfluss, Colpitis, Juckreiz verschiedenster Genese wie z. B. Mischinfektionen, intensive Transsudation, Irritationen mechanischen oder chemischen Ursprungs (Pessar, Crèmes etc.)
- Zur Unterstützung einer kausalen Behandlung (oral, parenteral, lokal) mit Antibiotika oder Chemotherapeutika

Zusammensetzung
Wirkstoff: Acidum lacticum
Hilffstoffe: Conserv. Benzalkonii chloridum

Behältermaterial PVC
Haltbarkeit 2 Jahre

Karton-Inhalt	Art.-Nr.
10	8971

Practomil® Zusammensetzung: 1000 ml Lösung enthalten: 42.5 g Glycerin. **Hilfsstoffe:** Aqua ad inject. **Indikationen:** Hoher Einlauf, Vorbereitung z. Geburt, Unterleibsoperationen, Röntgenuntersuchungen, kurzdauernde Behandlung einer Verstopfung. **Dosierung:** 1 bis 2 Einläufe, Verstopfung 1 Einlauf. **Kontraindikationen:** Erbrechen od. Leibschmerzen unbekannter Ursache, akute Unterleibserkrankungen, Blutungen im Verdauungstrakt (Speiseröhre, Magen, Darm), Darmverschluss, Beginn der Schwangerschaft sowie bei drohender Fehl- oder Frühgeburt. Kinder unter 12 Jahren. **Vorsichtsmassnahmen:** Längere, hochdosierte Anwendungen können zu Wasser- und Salzverluste führen. Dadurch Herzrhythmusstörungen und Muskelschwäche sowie Schädigung der Darmschleimhaut. **Schwangerschaft:** Keine klinische Daten vorhanden. **Interaktionen:** Keine bekannt. **Weitere Informationen:** Arzneimittelinformation / www.swissmedicinfo.ch oder B. Braun Medical AG, Sempach, www.bbraun.ch

Vagoclyss® Zusammensetzung: 1 ml Lösung enthält: 10.0 mg Acidum lacticum. **Hilfsstoffe:** Conserv. Benzalkonii chloridum. **Indikationen:** Weissfluss, Entzündungen, Pruritus, Mischinfektionen, Reizungen, Störungen der Vaginalflora durch Antibiotika od. hormoneller Empfängnisverhütung. Zur Unterstützung bei Antibiotika od. Chemotherapeutika Behandlung. **Dosierung:** Hartnäckige Fälle 2 – 4 mal, leichte Fälle 1 – 2 mal pro Woche. **Kontraindikationen:** Überempfindlichkeit gegenüber Wirkstoff oder einem der Hilfstoffe, Schwangerschaft. **Vorsichtsmassnahmen:** keine. **Schwangerschaft:** Kontraindiziert. **Interaktionen:** bisher keine bekannt. **Weitere Informationen:** Arzneimittelinformation / www.swissmedicinfo.ch oder B. Braun Medical AG, Sempach, www.bbraun.ch

URO-TAINER®

Steriles, gebrauchsfertiges Spülsystem zur Katheterpflege und intravesikalen Instillation.
Zur Entfernung von Verkrustungen und zur Vorbeugung von Harnwegsinfektionen.

Suby G (Zitronensäure 3.23 %) CE

SWISS MADE

Eine regelmässige prophylaktische Anwendung verhindert Krustenbildung und Katheterobstruktion. Der optimale Anwendungsintervall für die Suby-G-Lösung kann durch regelmässige pH-Bestimmung und Messung der Zeit bis zum Eintreten einer Katheterobstruktion ermittelt werden.

Anwendungshäufigkeit
- Höchstens zweimal täglich
- Bei Auftreten von Reizungserscheinungen ist die Anwendung abzusetzen

Zusammensetzung
Zitronensäure H_2O 32.3 g/l;
Magnesiumoxid leicht 3.8 g/l; Natriumbikarbonat 7 g/l;
Dinatriumedetat 2 H_2O 0.1 g/l

Inhalt 100 ml
Haltbarkeit 2 Jahre

Karton-Inhalt	Art.-Nr.	Pharmacode
10	FB99839	0807346

Solutio R (Zitronensäure 6 %) CE

SWISS MADE

Solutio R eignet sich zum Freispülen von komplett durch Verkrustung blockierter Katheter. Durch Anwendung vor Entfernung des Katheters werden Kristalle, die sich im Bereich der Katheterspitze gebildet haben aufgelöst, so dass bei der Entfernung das empfindliche Harnröhrengewebe geschont wird. Bei hartnäckiger Verkrustung kann Solutio R auch in Kombination mit Suby G eingesetzt werden.

Anwendungshäufigkeit
- Höchstens zweimal täglich
- Bei Auftreten von Reizungserscheinungen ist die Anwendung abzusetzen

Zusammensetzung
Zitronensäure H_2O 60 g/l; Gluconolacton 6 g/l;
Magnesiumhydroxidcarbonat 28 g/l;
Dinatriumedetat 2H2O 0.1 g/l

Inhalt 100 ml
Haltbarkeit 2 Jahre

Karton-Inhalt	Art.-Nr.	Pharmacode
10	FB99841	0807599

Chlorhexidin 1:5000 (0.02 %)

SWISS MADE

Chlorhexidin wird zur Hemmung des Bakterienwachstums von E. Coli und Klebsiella empfohlen, ist jedoch auch gegen grampositive Bakterien, Kokken, gramnegative Bakterien, Candida und andere Hefen wirksam.

Anwendungshäufigkeit
- Höchstens zweimal täglich

Zusammensetzung
Chlorhexidindiacetat 0.2 g/l; Sorbit 50 g/l

Inhalt 100 ml
Haltbarkeit 2 Jahre

Karton-Inhalt	Art.-Nr.	Pharmacode
10	FB33838	0807576

NaCl 0.9 % CE

SWISS MADE

Mechanische Spülung des Katheters und der Blase zur Beseitigung von Geweberesten, Schleim und Blutkoageln.

Anwendungshäufigkeit
- Nach Bedarf

Zusammensetzung
Natriumchlorid 9 g/l

Inhalt 100 ml
Haltbarkeit 2 Jahre

Karton-Inhalt	Art.-Nr.	Pharmacode
10	FB99833	0807582

Uro-Tainer® M NaCl CE

SWISS MADE

Der Uro-Tainer® M ist mit einem Zuspritzport ausgestattet, mit dem verordnete Arzneimittel direkt in die Harnblase verabreicht werden können.

Anwendungshäufigkeit
- Gemäss Verordnung
- Die Dauer des Verbleibs der arzneimittelhaltigen Lösung in der Blase richtet sich nach der individuellen Behandlungsempfehlung

Zusammensetzung
Natriumchlorid 9 g/l
mit Zuspritzport für Arzneimittel

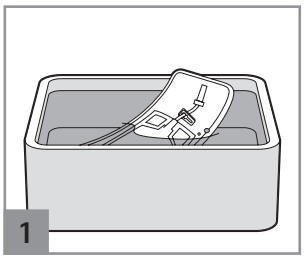
Inhalt 100 ml
Haltbarkeit 2 Jahre

Karton-Inhalt	Art.-Nr.	Pharmacode
10	FB99853	1475567

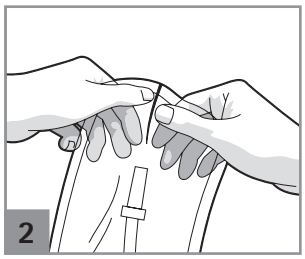
Uro-Tainer® Chlorhexidin Zusammensetzung: 100 ml Lösung enthält: 0.02 g Chlorhexidindiacetat, 5 g Sorbit, H_2O steril. **Indikationen:** desinfizierende Lösung zur Vorbeugung von Harnwegsinfektionen und Vorbeugung einer Kontamination mit Enterobakterien und gewissen grampositiven Keimen, Spülen von Blasenverweilkathetern, beugt Verstopfungen vor. **Dosierung:** tägl. 1 bis max. 2 Spülungen. **Kontraindikationen:** Überempfindlichkeit gegenüber Wirkstoff oder Hilfstoffe, Blasenentzündungen, Blasensteinen und allen sonstigen Erkrankungen, bei denen Blut im Urin erscheint, chlorhexidin-resistente Bakterien. **Vorsichtsmassnahmen:** bei schweren Infektionen der Harnwege in Kombination mit verschriebenem Antibiotika einsetzen. **Schwangerschaft:** Nur nach Arzt-Verodnung. **Interaktionen:** Überempfindlichkeitsreaktion des Organismus möglich, Hautreaktionen wie Quaddeln, Rötung, Juckreiz. **Weitere Informationen:** Arzneimittel-Information / www.swissmedicinfo.ch oder B. Braun Medical AG, Sempach, www.bbraun.ch

GEBRAUCHSANLEITUNG URO-TAINER®

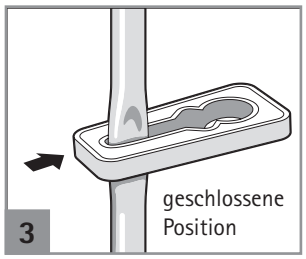
Der Vorgang findet in einem geschlossenen System ohne Ein- oder Austritt von Luft statt



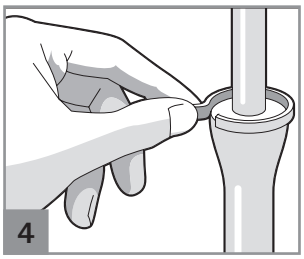
Uro-Tainer® in lauwarmem Wasser anwärmen. Inzwischen Hände gründlich desinfizieren. Nach Möglichkeit Einweghandschuhe tragen.



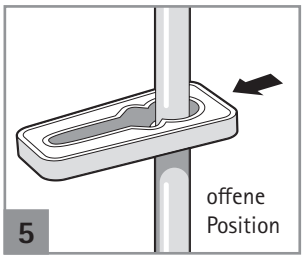
Plastikhülle aufreissen und Uro-Tainer® entnehmen.



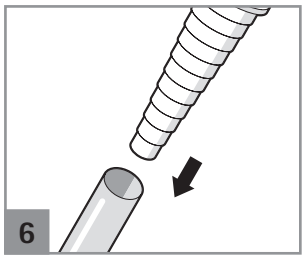
Schlauch durch Überstreifen der Klemme verschliessen.



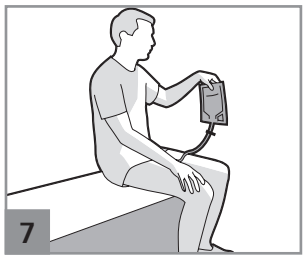
Versiegelung von der Kappe abziehen. Kappe drehen und abheben, ohne den sterilen Anschlusskonus zu berühren.



Klemme lösen und einige Tropfen der Uro-Tainer® Lösung in den Katheter fliessen lassen, um eventuell vorhandene Lufteinschlüsse zu entfernen.



Anschlusskonus in den Katheter einführen und Uro-Tainer® Lösung wie in Schritt 7 beschrieben einfliessen lassen.



Flüssigkeit unter Schwerkrafteinwirkung einlaufen lassen, bis ein Stillstand erreicht ist. Keinen Druck auf den Beutel ausüben. Schlauch mit der Klemme verschliessen und Lösung gemäss den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Zeit einwirken lassen. Beutel nicht vom Katheter lösen.

Klemme öffnen und Beutel in tiefer Position halten, sodass die Lösung zurück in den Beutel fliessen kann. Wenn der Beutel voll ist, Klemme schliessen und den Uro-Tainer® vom Katheter lösen. Auffangbeutel anschliessen und Uro-Tainer® nach Gebrauch entsorgen. Hände desinfizieren. Uro-Tainer® nur einmal verwenden.

B. Braun Medical AG | Hospital & Out Patient Market | Seesatz 17 | 6204 Sempach | www.bbraun.ch
Hospital Market: Tel. 0848 83 00 44 | Fax 0800 83 00 43 | sales-hospital.bbmch@bbraun.com
Out Patient Market: Tel. 0848 83 00 33 | Fax 0800 83 00 32 | sales-opm.bbmch@bbraun.com

AV4648_07.2018 (HC1018)